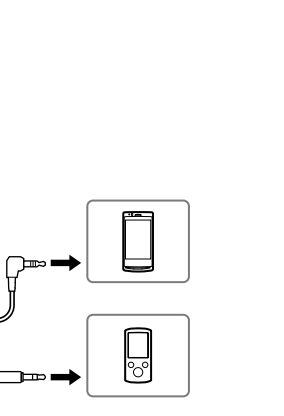
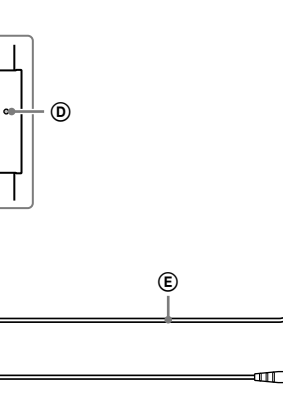
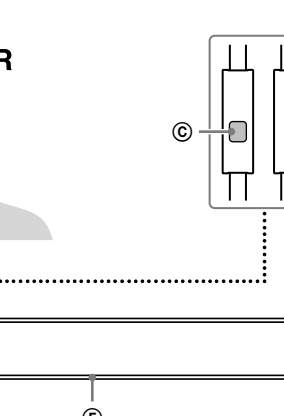
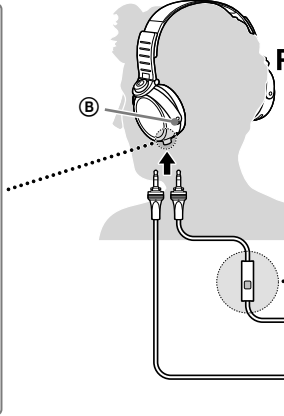
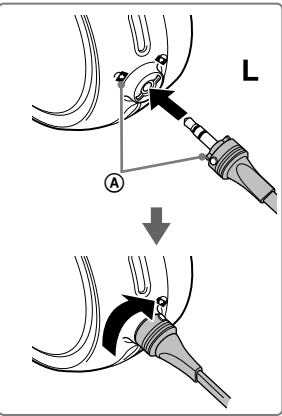


Stereo Headphones

Navodila za uporabo



Használat	Použití	Návod na p
Ⓐ Illesseze a  jelhez. Ⓑ Tapintható pont Ⓒ Vastag/Végsé, Lejátszás/Szünet Ⓓ Mikrofon Ⓔ Beépített távvezérlő és mikrofonkábel Ⓕ Csatlakozókábel	Ⓐ Zavarmentes se znacňou . Ⓑ Dotykový bod Ⓒ Odpověď/Ukončit, Přehrát/Pozastavit Ⓓ Mikrofon Ⓔ Kabel s vestavěným dálkovým ovládním a mikrofonem Ⓕ Propojovací kabel	Ⓐ Zavarmentes se znacňou . Ⓑ Dotykový bod Ⓒ Přijetí/Ukončení Ⓓ Mikrofon Ⓔ Kábel so zabudovaným ovládním a mikrofonem Ⓕ Prepojujaci kábel

τίτλος	Использование	Τρόπος χρήσης	Υποδείξεις
Πομπόλι / Pozastaviti	- Α Σοοτισε с отметкой - Β Τακτική точка - Γ Ответ/Закрепление	- Α Ευθυγραμμιστέ με την ενδειξη - Β Ανάκληση κοουκιά	- Α - Β - Γ
Πομπόλι / Pozastaviti	- Δ Воспроизведение/Пауза - Ε Микрофон - Ζ Штур с линейным пультом управления и микрофоном - Η Соединительный шнур	- Α απάντηση/Ερωμάτιο - Β Αναπαράγωγή/Διακοπή - Γ Μικρόφωνο - Δ Καλώδιο με τηλεχειριστήριο και μικρόφωνο γραμμής - Ε Καλώδιο σύνδεσης	- Α - Β - Γ - Δ - Ε

Posebna	Mod de utilizare	Kako uporabljati
Svanebene със знака 📞 Телпешна копилка Гласово водение /пауза и телефон 📞 за дистанционно управляние на микрофон звоняч krai.	Ⓐ Аliniaji cu marcaraj 📞 Ⓑ Punct tacitil Ⓒ Răspuns/inchidere, Redare/ Pauză Ⓓ Microfon Ⓔ Cablu cu telecomandă și microfon pe fir Ⓕ Cablu de conectare	Ⓐ Poravnajte z oznako 📞 Ⓑ Otipijava pika Ⓒ Sprejmi/končaj klic, Predvajaj/premor Ⓓ Vgrajen kabel za daljinsko upravljanje in mikrofon Ⓕ Priključni kabel

Magyar	Sztereó fejhallgató
Jellemzők	Műszaki adatok
• 50 mm-es hangszóró a természetes és erőteljes mély hangokért és a gazdag hangzásért minden frekvenciatartományban. Az OFC hangtekercs magas bemeneti szintet tesz lehetővé (akár 3 000 mW). • A továbbfejlesztett Direct Vibe Structure tökéletes hangszigetelés és mélyhangzás biztosít. Optimalizált első membránkamra a még kiterjedtebb és tisztább közepes tartományú hangzás érdekében. • A nyomást enyhítő, varrás nélküli fülpárnák kimagasló minőséget nyújtanak, a szoros illeszkedés pedig tökéletes hangszigetelést és mélyhangzás biztosít. • A puha fejpárná révén hosszú időn keresztül is kellemes a zenehallgatás. • Többosztályos összehajtható kivitel a tökéletes hordozhatóság érdekében. • Gyalagálmódentes fogazott kábel • A lapos kábel apró fogacskák csökkentik a súrlódás okozta kábelgyalagyalódást. • Leválasztható kábel • 3,5 mm-es csatlakozókábel, beépített távvezérlő és mikrofonkábel okostelefonokhoz.*	Típus: Zárt, dinamikai / Hangszóró: 50 mm, dönt típusú (OFC hangtekercs) / Teljesítmény: 3 000 mW (IEC)* / Impedancia: 24 Ω / kHz frekvencián / Érzékenység: 106 dB/mW / Frekvenciaátvitel: 3 Hz – 28 000 Hz / Kábel: 1,2 m OFC litze kábel (csatlakozókábel), 1,2 m OFC kábel (beépített távvezérlő és mikrofonkábel) / Csatlakozó: Aranyozott mini sztereó csatlakozódugó (csatlakozókábel), Négyérintkezős, aranyozott, L-alakú mini sztereó csatlakozódugó (beépített távvezérlő és mikrofonkábel) / Tömeg: kb. 305 g (kabel nélkül) / A mikrofon nyílthírű feszültségszín: –40 dB (0 dB = 1 V/Pa) Mellékelt tartozékok Csatlakozókábel (1) / Beépített távvezérlő és mikrofonkábel (1) * IEC = Nemzetközi Elektrotechnikai Bizottság A forma és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak. Az iPhone az Apple Inc. az USA-ban és más országokban bejegyzett védjegye.



A nagy hangerő károsíthatja hallását. A közlekedés biztonsága érdekében vezetés és kerekpárosítás közben ne használja.

Övintézkedések

- Mivel a fejhallgatók nagy sűrűségű anyagból készült burkolatokkal találhatók, az erőltetett fűlé nyomásuk dobhártyasérülést okozhat. Kerülje a fejhallgató használatát olyan helyen, ahol például tárgyak üthetik meg, sémákba labda stb. Ha a fejhallgatót a füléhez nyomja, kattogó membránhang hallható. Ez nem jelent hibás működést.
- A mellékelt csatlakozókábelek kifejezetten ehhez a fejhallgatóhoz készültek. Más csatlakozókábelek nem használhatók a fejhallgatóval.

Tartálék vagy csere-felépítményt a legközelebbi Sony-forgalmazónál lehet rendelni.

A CE jelölés érvényessége azokra az országokra korlátozódik, ahol a használatra jogszabályban előírt – főként az Európai Gazdasági Térség (EEA) országainban.

Cesky

Stereofonní sluchátka

Charakteristika

- 50 mm měnič pro širokou odezvu a příjemné silné basy. Hlasová cívka OFC umožňuje čístejší zvukové výkonné zatížitelnosti (až 3 000 mW).
- Technologie Advanced Direct View. Struktura poskytuje vynikající odstínění zvuku, skvělou zvukovou izolaci a hluboké basy. Optimalizované přední membránová komora pro jasný zvuk ve středním pásmu, který se lépe šíří.
- Bezeževé náušky s protitlakovými polštáři pro maximální pohodlí při nošení a těsnění, které poskytuje vynikající zvukovou izolaci a hluboké basy.
- Měkké náhlavní polštáři poskytnou pohodlí při dlouhodobém poslechu.
- Konstrukce se skládáním je více místech pro optimální přenositelnost.
- Vroubkovaný kabel, který zabráňuje zamožání

Drobné vroubky na plochém kabelu omezují nebezpečí zamožání kabelu působením tlakem.

Odpojitelný kabel 3,5 mm propojovací kabel a kabel s

Technické údaje

Typ: Závěsný, dynamický / **Budí:** 50 mm, kompozitní tyč (hlasová cívka OFC)

Výkonový zatížitelnost: 3 000 mW (IEC)*

Impedance: 24 Ω při 1 kHz / **Člitosť:** 106 dB/mW / **Frekvenční rozsah:** 3 – 28 000 Hz

Kabel: 1,2 m, kabel OFC litz (propojovací kabel), 1,2 m, kabel litz (kabel s vestavěným dálkovým ovládáním a mikrofonem)

Konektor: Pozlacený stereo mini konektor (propojovací kabel), Pozlacený stereo mini konektor tvaru L se čtyřmi vodiči (kabel s vestavěným dálkovým ovládáním a mikrofonem) / **Hmotnost:** přibliž. 305 g (bez kabelu) / **Úroveň klidového napětí mikrofonu:** -40 dB (0 dB = 1 V/Pa)

Dodávané příslušenství

Propojovací kabel (1) / Kabel s vestavěným dálkovým ovládáním a mikrofonem (1)

* IEC = Mezinárodní výbor pro elektrotechniku

Vzhled a technické údaje mohou být změněny bez předchozího upozornění. iPhone je ochranná známka Apple Inc. registrovaná v USA a v jiných zemích.

dálkovým ovládáním a mikrotónem pro smartphony.*

- * Dostupnost funkce dálkového ovládání závisí na typu smartphonu a verzi jeho softwaru.

Kompatibilní produkty
Tento přístroj používáte ze smartphony.

Poznámky

- V závislosti na modelu smartphonu nemusí mikrofón tohoto přístroje fungovat a nemusí být úroveň hlasitosti příliš nízká.
- Funkčností přístroje při použití s digitálními hudebními přehrávači není zaručena.

Používání tlačítka Odpovědět/Ukončit, Přehrát/Pláznout*
Přijímáte hovor jedním stisknutím, ukončete hovor opakovaným stisknutím; stisknutím přejdete stopu/používáte verzi přehrávání.

Dostupné činnosti pro iPhone
Přehrává/zastavuje stopu na připojeném zařízení iPhone jedním stisknutím. Dvojím stisknutím přeskáší na další stopu. Trojitým stisknutím přeskáší na předchozí stopu. Dlouhým stisknutím spustí funkci „VoiceOver“* (pokud je dostupná). Stisknete a podržíte po dobu dvou sekund pro odmítnutí hovoru. Po uvolnění uslyšíte dvě tichá pípnutí jako potvrzení zamítnutí hovoru

- * Funkce tlačítka se může lišit v závislosti na smartphonu.
- ** Dostupnost funkce „VoiceOver“ závisí na iPhone a verzi softwaru.

Slovensky	Stereofónne sluchádlá
Vlastnosti 50 mm budiace sluchádeli pre širokú odozvu a prirodzené a výrazné basové tóny. Hlasová cievka OFC poskytuje vysokú úroveň vstupu (až 3 000 mW). Prírodné tensenie Advanced Direct Vibe Structure zabezpečuje prvotriednu zvukovú izoláciu a hlboké basy. Predná komora s optimalizovanou membránou vytvára bohatší a čistejší zvuk v stredných pásmach. Bežívkovo mušle s vankúšikmi znižujúcimi tlak poskytujú špičkový komfort pri nosení a priľahavé tensenie zabezpečuje prvotriednu zvukovú izoláciu a hlboké basy. Mäkké ušné vankúšiky poskytujú dlhotrvajúce pohodlie pri počúvaní. Dizajn umožňujúci viacnásobné zloženie pre optimálnu prenosnosť. Vrúbkovany kábel, ktorý sa nezamotá. Drobne vrúbkovaný na plochom kábeli obmedzuje zamotanie spôsobené trením. Odpodiatľný kábel. 3,5 mm prepajovací kábel a kábel so zabudovaným diaľkovým ovládaním a mikrofónom pre telefóny smartphoney. Použitelnosť funkcií diaľkového ovládania	Technické údaje Type: zatvorené, dynamické / Budíče sluchádeli: 50 mm, kupulovitý typ (hlasová cievka OFC) / Zaťažiteľnosť: 3 000 mW (IEC)* / Impedancia: 24 Ω pri frekvencii 1 kHz / Čiastočnosť: 106 dB/mW / Frekvenčný rozsah: 3 Hz – 28 000 Hz / Kábel: 1,2 m, lankový kábel OFC (prepajovací kábel), 1,2 m, mnohovláknový kábel (kábel so zabudovaným diaľkovým ovládaním a mikrofónom) / Konektor: pozátený stereo mini konektor (prepajovací kábel), štvorvodičový pozátený stereo mini konektor typu L (kábel so zabudovaným diaľkovým ovládaním a mikrofónom) / Hmotnosť: pribl. 305 g (bez kábla) / Úroveň napätia otvoreného obvodu mikrofónu: –40 dB (0 dB = 1 V/1Pa) Dodávané príslušenstvo Prepajovací kábel (1) / Kábel so zabudovaným diaľkovým ovládaním a mikrofónom (1) * IEC = Medzinárodná elektrotechnická komisia Vzhľad a technické parametre sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. iPhone je ochranná známka spoločnosti

Zavolať zo telefónu smartphone a verzie jeho softvéru.

Kompatibilné produkty

Tieto slúchadlá môžete používať s telefónmi smartphone.

Poznámky

- V závislosti od modelu telefónu smartphone nemusí mikrofón tohto zariadenia fungovať alebo môže byť úroveň hlasitosti nízka.
- Tieto slúchadlá nemusia fungovať s digitálnymi hudobnými prehrávačmi.

Používanie tlačidla na prijatie/ukončenie hovoru, prehratie/pozastavenie hudby*

Príjímajúcim stlačením odpovie na hovor, opätovným stlačením hovor ukončíte alebo prehráte/pozastavíte skladbu.

Dostupné operácie pre telefón iPhone

Prehrávanie/pozastavenie skladby pripojeného zariadenia iPhone jedným stlačením. Dvojitém stlačením prejdete na ďalšiu skladbu. Trojitým stlačením sa vrátite na predchádzajúcu skladbu. Dlhé stlačenie spustí funkciu VoiceOver*** (ak je k dispozícii).

*Podržaním tlačidla približne na 2 sekundy pričom zážitek môže odmietnuť. Keď to urobíte, odmietnutie hovoru potvrdí dvere blokádu pínputia.

- Funkcie tlačidla sa môžu líšiť v závislosti od telefónu smartphone.
- ** Dostupnosť funkcie „VoiceOver“ závisí od zariadenia iPhone a verzie jeho softvéru.

Apple Inc., registrovaná v USA a v iných krajinách.

Odporúčania

 Vysoká hlasitosť môže ovplyvniť váš sluch. Z bezpečnostných dôvodov nepoužívajte slúchadlá pri šoférovaní ani bicyklovaní.

- Keďže kryty slúchadiel sú veľmi tesné, prílišný tlak na uši môže poškodiť uši bubienok. Vyhýnajte sa používaniu slúchadiel na miestach, kde je možný náraz iných ľudí alebo ďalších objektov, ako je lopta a pod. Pri zatlačení slúchadiel do uší môžete počuť cvaknutie membrány. To nie je porucha.
- Dodané prepajovacie káble sú určené špeciálne pre slúchadlá. So slúchadlami sa nemôžu používať iné prepajovacie káble.

Náhradné slúchadlové vankúše môžete objednať u najbližšieho predajcu Sony.

Platnosť označenia CE sa týka iba tých krajín, v ktorých je toto označenie ustanovené zákonom, najmä krajín Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP).

Русский	Стереосонические наушники
Характеристики Динамик 50 мм для широкого диапазона звучания и мощных эстетических басов. Звуковая катушка OFC обеспечивает высокий уровень входного сигнала (до 3000 мВт). Новая технология Advanced Direct Vibe Structure обеспечивает надежную акустическую изоляцию для превосходного звучания и мощного бас-эффекта. Оптимизированный передний отдел диафрагмы обеспечивает более широкое и чистое звучание средних частот. Удобные вкладыши со сжимающими давлением подушками обеспечивают непревзойденный комфорт при носке, надежную звуковую изоляцию и насыщенные басы. Мягкая подушечка-наголовник обеспечивает удобство при длительном прослушивании. Уникальный складной дизайн обеспечивает максимальную портативность. Рифленый шнур для предотвращения запутывания. Крошечные зазубрины на плоском шнуре снижают спутывание, вызванное трением. Съемный шнур Шнур подключения диаметром 3,5 мм, пульт ДУ и шнур микрофона для смартфона.* Наличие пульта дистанционного управления зависит от смартфона и версии его программного обеспечения.	Технические характеристики Тип: закрытый, динамический / Динамик: 50 мм, купольного типа (звуковая катушка OFC) / Мощность: 3000 мВт (IEC*) / Сопротивление: 24 Ом при 1 кГц / Чувствительность: 106 дБ/мВт / Диапазон воспроизводимых частот: 3 Гц — 28000 Гц / Шнур: 1,2 м, многожильный шнур из бескислородной меди (Соединительный шнур), 1,2 м, многожильный шнур (Шнур с линейным пультом управления и микрофоном) / Штекер: стереосфонический мини- штекер с позолоченным контактом (Соединительный шнур), L-образный стереосфонический четырехжильный мини-разъем с золотым покрытием для устройств (Шнур с линейным пультом управления и микрофоном) / Масса: прибор: 305 г (без шнуров) / Уровень напряжения в разъемной части микрофона: -40 дБ (0 дБ = 1 В/Па) Включенные элементы Основное устройство (1) Прилагаемые принадлежности Соединительный шнур (1) / Шнур с линейным пультом управления и микрофоном (1) * IEC = Международная электротехническая комиссия Конструкция и характеристики могут измениться без предварительного уведомления. iPhone является товарным знаком Apple Inc., зарегистрированным в США и других странах.

Совместимые изделия

Используйте это устройство с телефонами.

Примечания

В зависимости от модели смартфона микрофон данного устройства может не работать, либо уровень громкости может быть низким.

Работа этого устройства с цифровыми музыкальными проигрывателями не гарантируется.

Использование кнопки Ответ/Завершение, Воспроизведение/Пауза*

Нажмите один раз, чтобы ответить на вызов; нажмите еще раз, чтобы завершить вызов; нажмите, чтобы воспроизвести/приостановить дорожку.

Доступные операции для iPhone

Воспроизведение/Пауза композиции на подключенном устройстве iPhone одним нажатием. Двойное нажатие - переход к следующей композиции. Тройное нажатие - переход к предыдущей композиции. Длительное нажатие: включение функции "VoiceOver"*** (при наличии).

Держите кнопку нажатой в течение приблизительно двух секунд, чтобы отключить входящий вызов. Когда кнопка будет отпущена, прозвучат два тихих сигнала, подтверждающих отключение вызова.

Функция кнопки может быть отличной в зависимости от модели смартфона.

** Наличие функции "VoiceOver" зависит от устройства iPhone и версии его программного обеспечения.

Меры предосторожности



Высокий уровень громкости может негативно повлиять на слух. С целью обеспечения безопасности дорожного движения, не пользуйтесь наушниками во время вождения автомобиля или езды на велосипеде.

- Так как корпус наушников обладает высокой плотностью, при сильном сдавливании наушника в ухо может произойти повреждение барабанной перепонки. Старайтесь не использовать наушники там, где их могут случайно задеть другие люди или по ним могут ударить посторонними предметами, например мячом и т.д.
- Если нажать на расположенные на ухах наушники, может быть слышен щелчок диафрагмы. Это не является неисправностью.
- Шнур подключения, входящий в комплект поставки, созданы специально для данных наушников. Другие шнуры подключения с данными наушниками использовать запрещено.

Дополнительные сменные амбушеры можно заказать у ближайшего дилера Sony.

Маркировка CE действительна только в тех странах, где она имеет юридическую силу. В основном это страны Европейской акустической зоны (FEA).

Ελληνικά

Στερεοφωνικά ακουστικά

Χαρακτηριστικά

- Μονάδα οδηγού 50 mm για ευρεία απόκριση και φυσικά ήχοι πλάτους. Πλην φωνής OFC για υψηλό επίπεδο εισόδου (έως 3.000 mV).
- Προηγμένη δομή άμεσης δόνησης που παρέχει ακουστική θωράκιση και εξασφαλίζει εξαιρετική ηχητική απομείωση και ήχο βαθιών μπάσων.
- Βελτιστοποιημένες υποστηρίξεις διασφαλίζουν για μεγαλύτερη ηχητική έκταση και αναπαράγουν καθαρότερο ήχο στα μέσα συχνότητες.
- Ακουστικά χωρίς ραφές με "μοζαϊκάκια" που απορροφούν την πίεση εξασφαλίζοντας απόλυτη άνεση κατά τη χρήση, καθώς και θωράκιση για εξαιρετική ηχητική απομείωση και ήχο βαθιών μπάσων.
- Το μαλακό μοζαϊκάκι κεφαλιού επιτρέπει την άνετη ακρόαση για μεγάλη χρονική διάρκεια.
- Αναδιπλούμενος σχεδιασμός για την καλύτερη δυνατή μεταφορά.
- Καλώδιο με αλυσίδα που δεν μπλέκεται

Μικροσκοπικές αλυσίδες στον επίπεδο καλώδιο που μειώνουν τις πιθανότητες μπλέκματος που προκαλείται από την τριβή.

- Αποσπώμενο καλώδιο
- Καλώδιο συνδέσης 3,5 mm και καλώδιο τηλεχειρισμού και μικροφώνου γραμμής για smartphone.*

- * Η διαθεσιμότητα της λειτουργίας του τηλεχειρισμού και έκδοσης από το smartphone την ένδειξη του λογοτύπου ci.

Συμβατά προϊόντα

Χρησιμοποιήστε αυτήν τη μονάδα με τηλέφωνα smartphone.

Σημειώσεις

- Ανάλογα με το μοντέλο του smartphone, το μικρόφωνο αυτής της μονάδας ενδεχεται να μην λειτουργεί ή το επίπεδο της έντασης ενδεχεται να είναι χαμηλό.
- Η λειτουργία αυτής της μονάδας με ψηφιακές συσκευές αναπαραγωγής μουσικής δεν είναι εγγυημένη.

Χρήση του κουμπιού Απάντησης/Τερματισμού, Αναπαράγωγης/Διακοπής*

Πιέστε μία φορά για να απαντήσετε στην κλήση, πιέστε ξανά για να τερματίσετε την κλήση. Πιέστε για αναπαράγηση/διακοπή ενός κομματιού.

Διαθέσιμες λειτουργίες για το iPhone

Πραγματοποιεί αναπαράγηση/διακοπή ενός κομματιού από τον συνδεδεμένο iPhone, εάν το πιάσει για πρώτη φορά. Μεταβαίνει στο επόμενο κομμάτι, κλείνει πιάσει δύο φορές.

** Η διαθεσιμότητα της λειτουργίας "VoiceOver" εξαρτάται από το iPhone και την έκδοση λογισμικού του.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τύπος: κλειστό τύπου, δυναμικά / **Μονάδα:** οδηγού 50 mm, βαλτού τύπου (Πλην φωνής OFC) / **Μείωση επιρροέων εισόδου:** 3.000 mV (IEC)* / **Αντίσταση:** 24 Ω στο 1 kHz / **Ευσυχνισμός:** 106 dB mV / **Απόκριση/Ανάλυση:** 3 Hz ~ 28.000 Hz / **Καλώδιο:** 1,2 m, καλώδιο OFC lite (καλώδιο συνδέσεως) 1,2 m, καλώδιο με καλώδιο με τηλεχειριστήριο και μικρόφωνο γραμμής / **Βύσμα:** Εγκυρωμένο βύσμα mini στέρεο (καλώδιο σύνδεσης). Εγκυρωμένο βύσμα mini στέρεο σχήματος L τεσσάρων αγώνων (καλώδιο με τηλεχειριστήριο και μικρόφωνο γραμμής) / **Μαζα:** Περίπου 305 g (χωρίς το καλώδιο) / **Επίπεδο τάσης αντοχής κυκλώματος του μικροφώνου:** -40 dB (0 dB = 1 V/Pa)

Παρέχόμενα εξαρτήματα

Καλώδιο σύνδεσης (1) / Καλώδιο με τηλεχειριστήριο και μικρόφωνο γραμμής (1)

- * IEC = Διεθνής Ηλεκτροτεχνική Επιτροπή

Ο σχεδιασμός και οι προδιαγραφές υποκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση. Το iPhone είναι εμπορικό σήμα της Apple Inc., κατατεθέν στις ΗΠΑ και σε άλλες χώρες.

Προφυλάξεις

Η ακρόαση σε υψηλή ένταση ενδεχεται να επηρεάσει την ακοή σας. Για λόγους οδικής ασφάλειας, μην τα χρησιμοποιείτε κατά την οδήγηση οχήματος ή ποδηλάτου.

- Επειδή τα ακουστικά απαντούν περίβλητο υψηλής πυκνότητας, η πίεσή τους στα αυτιά ενδεχεται να προκαλέσει βλάβη στο τύμπανο του αυτιού. Αποφύγετε τη χρήση των ακουστικών, όταν αυτά εκκρίνεται σε κίνδυνο κρούσης από άτομα ή άλλα αντικείμενα, όπως μια μπάλா κλπ. Εάν πιέξετε τα ακουστικά στα αυτιά σας, ενδεχεται να παραχθεί ένας ήχος "κλικ" διαφράγματος. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.
- Τα καλώδια σύνδεσης που παρέχονται κατασκευάζονται ειδικά για τα ακουστικά. Είναι είναι δυνατή η χρήση άλλων καλωδίων σύνδεσης με τα ακουστικά.

Μπορείτε να παραγγείλετε πειραειρατικά ανταλλακτικά μαζαλάκια από τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της Sony.

Μεταβείτε στο προηγούμενο κομμάτι, εάν το πάσιετε τρεις φορές. Ξεκινήστε τη λειτουργία "VoiceOver**", εάν το πάσιετε παρατεταμένα (εφάπαξ διατίθεται). Πάσιετε συνεχόμενα για δύο δευτερόλεπτα περίπου, για να απορρίψετε μια εισερχόμενη κλήση. Όταν το αφήσετε, η απόρριψη της κλήσης επιβεβαιώνεται με δύο χαμηλούς ήχους.

* Η λειτουργία του κομπιούτ ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με το τηλέφωνο smartphone.

Η ισχύς της σήμανσης CE περιορίζεται μόνο σε εκείνες τις χώρες όπου επιβάλλεται δικό νόμο, κυρίως στις χώρες του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (EOX).

Български	Стерео слушалки
Характеристики	Спецификации
• 50 mm мембрана за широко звучене и естествен силен бас. ОФС звукова намотка позволява високо изходящо ниво (до 3 000 mW). • Съвременното устройство за преки вибрации предоставя здраво акустично изпълнение, като предоставя изключителна изолация на звука и дълбочина на басовите звуци. Оптимизирана предна камера на диафрагмата за по-обширен и по-чист звук в средните тонове. • Удобни слушалки с възглавнички, облекчаващи напрежението, осигуряват максимален комфорт при носене и здраво изпълнение за превеждана изолация на звука и дълбок басов звук. • Подложката с мека глава предоставя дълготраен комфорт при слушане. • Дизайнът за многократно съгъване за оптимална преносимост. • Неоплатисти се наричат кабел - Малки зъбчета на плоския кабел намаляват заплитането, причинено от триене. • Разкачва се кабел 3,5 mm свързващ кабел и кабел с	Тип: Затворени, динамични / Мембрана: 50 mm, куполен тип (ОФС звукова намотка) / Максимална мощност: 3 000 mW (IEC¹) / Импеданс: 24 Ohm при 1 kHz / Чувствителност: 106 dB/mW / Честотна лента: 3 Hz – 28 000 Hz / Кабел: 1,2 m OFC литцендрат (Свързващ кабел), 1,2 m, литцендрат (Кабел за дистанционно управление и микрофон) / Конектор: Ползателен стерео мини конектор (Свързващ кабел), Ползателен четирипроводен L-образен стерео мини конектор за (Кабел за дистанционно управление и микрофон) / Маска: Прибл. 305 g (без кабел) / Ниво на напрежение в отворена верига на микрофона: -40 dB (0 dB = 1 V/Pa) Приложени аксесоари Свързващ кабел (1) / Кабел за дистанционно управление и микрофон (1) ¹ IEC = Международна електротехническа комисия Конструкцията и спецификациите могат да се променят без предупреждение. iPhone е търговска марка на Apple Inc., регистрирана в САЩ и други страни.

- Наличието на функцията за дистанционно управление зависи от смартфон и версията на неговия софтуер.
- Съвместими продукти**
Използвайте този продукт със смартфони.
- Забележки**
 - В зависимост от модела на смартфона микрофонът на това устройство може да не работи или нивото на силата на звука може да е ниско.
 - Не е гарантирано, че продуктът ще работи с музикални цифрови плейъри.
- Използване на бутона за отговор/край, възпроизвеждане/пауза***
Натиснете веднъж, за да отговорите на повикване, натиснете втори път, за да го прекратите, натиснете за възпроизвеждане/пауза на песен.
- Налични операции за iPhone**
Възпроизвеждане/пауза на песен от свързания iPhone продукт с едно натискане. Прескача към следващата песен с двойно натискане. Прескача към предишната песен с тройно натискане. Стартира функцията "VoiceOver***" с дълго

натискане (ако е налична). Задържате за около две секунди, за да отхвърлите входящо повикване. Когато пуснете, два ниски звукови сигнала ще потвърдят, че повикването е отхвърлено. • Функцията на бутона може да се различава в зависимост от смартфона. • Наличността на функцията "VoiceOver" зависи от iPhone и версията на неговия софтуер.	Валидността на знака CE се ограничаваша само до тези държави, където същият има законова сила, основно в държавите от ЕЕА (Европейска икономическа зона).
---	--

România Câști stereo

Caracteristici

- Unitate de acționare de 50 mm pentru răspuns larg și sunet de frecvență joasă puternic și natural. OFC bobină mobilă permite un nivel ridicat al puterii de intrare (până la 3.000 mW).
- Structura Advanced Direct View oferă o etanșare fără pierderi de sunet pentru o izolare superioară a sunetului și un sunet de frecvență joasă adânc. Incintă frontală cu diafragmă optimizată pentru sunet de frecvență medie-mai amplu și mai clar.
- Auriculară dintr-o singură bucată cu eliminarea presiunii oferă confort deplin la purtare și etanșare pentru o izolare superioară a sunetului și un sunet de frecvență joasă adânc.
- Pernuțele cu capul moale asigură confort la ascultare pe perioade de timp îndelungate.
- Sistem cu articulații multiple, pentru portabilitate deplină.
- Cablu zimțat anti-incălețire
- Crestături mici ale cablului plat previn încălețirea cablului cauzată de frecare.
- Cablu detașabil
- Cablu de conectare de 3,5 mm și cablu cu telecomandă și microfon pe fir pentru

Specificații

Tip: Incizie, dinamice / **Unitate de acționare:** 50 mm, de tip dom (OFC bobină mobilă) / **Putere dezvoltată:** 3.000 mW (IEC) / **Impedanță:** 24 Ohm / **Frecvență:** 106 dB / **Sensibilitate:** 106 dB / **Răspuns în frecvență:** 3 Hz ~ 28.000 Hz / **Cablu:** 1,2 m cablu OFC liță (cablu de conectare), 1,2 m cablu liță (cablu cu telecomandă și microfon pe fir) / **Mufa:** Mini-mufa stereo aurită (ca de conectare), Mini-mufa stereo aurită în formă de L cu patru conductori (cablu cu telecomandă și microfon pe fir) / **Masă:** 305 g (fără cablu) / **Nivel de tensiune în circuit deschis al microfonului:** -40 dB (0 dB = 1 V/Pa)

Accesorii incluse

Cablu de conectare (1) / Cablu cu telecomandă și microfon pe fir (1)
* IEC = Comisia Electrotehnică Internațională

Designul și specificațiile pot fi schimbate notificare.

iPhone este o marcă comercială a Apple Inc. înregistrată în Statele Unite ale Americii și sau în alte țări.

Mășuri de protecție

smartphone.*

- * Disponibilitatea funcției telecomandă depinde de Smartwatch și de versiunea de software a acestuia.

Produse compatibile

Utilizați această unitate cu smartphone-uri.

Note

- În funcție de modelul de smartphone, este posibil ca microfonul unității să nu funcționeze, sau ca nivelul volumului să fie scăzut.
- Nu se va garanta că această unitate poate opera playere muzicale digitale.

Utilizarea butonului Răspuns/Închidere, Redare/Pauză*

Apăsăți o dată pentru a răspunde la apel, apăsați din nou pentru a încheia; apăsați pentru redare/pauză melodiei.

Operațiuni disponibile pentru iPhone

Redă/Întrerupe redarea unei melodii de pe produsul iPhone conectat printr-o singură apăsare. Cu o dublă apăsare, treceți la melodia următoare. Cu o triplă apăsare, treceți la melodia anterioară. Cu o apăsare prelungită, pornește funcția „VoiceOver**” (Dubla) (dacă este disponibilă).

Țineți apăsat pentru aproximativ două secunde pentru a respinge apelul primit. După ce ați ridicat receptorul, două semnale bip slabe vă confirmă că apelul a fost primit.

* Funcția butonului poate varia în funcție de smartphone.

** Disponibilitatea funcției „VoiceOver” (Dubla) depinde de iPhone și de versiunea software-ului acestuia.

Restricții privind utilizarea

• Ascultarea la căștile la volum ridicat vă poate afecta auzul. Pentru siguranța traficului rutier, nu utilizați căștile în timpul conducerii autoturismului sau mergeți pe bicicletă.

• Deoarece căștile sunt fabricate din materiale de mare densitate, nu forțați poziționarea acestora în interiorul urechii pentru a evita afectarea timpanelor. Evitați utilizarea acestor lucruri în locuri în care pot fi lovite de alte persoane sau obiecte, precum o minge etc.

La apăsarea căștilor în urechi, este posibil să auziți un sunet clic al diafragmei. Acest lucru nu reprezintă o defecțiune.

• Cablurile de conectare includ sunt realizate special pentru căști. Nu puteți utiliza alte cabluri de conexiune pentru căști.

Sisteme optionale de protecție a urechii pot fi comandate de la cel mai apropiat dealer Sony.

Valabilitatea marcului CE este restricționată la acele țări unde este aplicat legea, în special în țările SEE (Spațiul Economic European).

Slovensčina Stereo slušalke

Lastnosti

- 50-mm pogonska enota za širok odziv in globoke naravnane baze. Zvočna tuljava iz bakra brez kisika omogoča visoko raven vhod (do 3.000 mW).
- Napredna struktura za neposreden prenos vibracij z nepredstivilnim tensenjem zagotavlja vrhunsko zvočno izolacijo in globoke nizke tone. Sprednja komora z optimizirano membrano zagotavlja bolj prostorski zvok in čistejšo srednje tone.
- Brezžične blazinic, ki blazijo pritisk na ušesa, zagotavljajo najvišjo raven udobja nošenja, nepredstivilno tensenje pa izvrsno izkustvo zvoka in globoke baze.
- Mehka naglavna blazinca zagotavlja udobje tudi pri dolgotrajnem nošenju.
- Zložljiva oblika omogoča optimalen izkoristek prostora.
- Nazočbani kabel, ki se ne zavozla.
- Majhne izbokline na ploskem kablu preprečijo vzozlanje kabla, ki ga povzroči trenje.
- Snemljivi kabel
- 3,5 mm priključni kabel in vgrajeni kabel za daljinsko upravljanje in mikrofonski za pametni telefon.*

Specifikacije

Vrsta: Zaprtje, dinamične / **Pogonska enota:** 50 mm, kupolaste (zvočna tuljava iz bakra brez kisika) / **Moč:** 3.000 mW (IEC)* / **Impedanca:** 24 Ω pri 1 kHz / **Občutljivost:** 106 dB/mW / **Frekvenčni odziv:** 3 Hz – 28.000 Hz / **Kabel:** 1,2 m kabel s pramenasto žico iz bakra brez kisika (priključni kabel), 1,2 m, kabel s pramenasto žico (vgrajen k) za daljinsko upravljanje in mikrofonski / **Vtič:** Počlačen stereo mini vtič (priključni kabel Štirivalstveni počlačen stereo mini vtič v obliki črke L (vgrajen kabel za daljinsko upravljanje in mikrofonski) / **Masa:** 300 g (brez kabla) / **Stopnja napetosti odprte tokokroga mikrofona:** -40 dB (0 dB = 1 Pa)

Priložena dodatna oprema
Priključni kabel (1) / Vgrajen kabel za daljinsko upravljanje in mikrofonski (1)
* IEC = Mednarodna elektrotehniška komisija

Zasnova in specifikacije se lahko spreminjajo brez predhodnega opozorila.
iPhone je blagovna znamka družbe Apple Inc., registrirana v ZDA in drugih državah.

- * Razpoložljivost funkcije daljinskega upravljalnika je odvisna od pametnega telefona in različice programske opreme v njem.
- Zdržljivi izdelki**
To enoto uporabljajte s pametnimi telefoni.
- Opombe**
 - Pri nekaterih modelih pametnih telefonov se lahko zgodi, da mikrofoni te enote ne bo deloval ali do glasnosti prenizka.
 - Ne jamčimo, da boste s to enoto lahko upravljali digitalne glasbene predvajalnike.
- Uporaba gumba Sprejmi/končaj klic, Predvajaj/premor***
Pritisnite enkrat, da odgovorite na klic, ponovno pritisnite za prekinitev; pritisnite za predvajanje/premor skladbe.
- Razpoložljive funkcije za iPhone**
Predvajaj/prekine molitveno v povezanem izdelku iPhone s enojnim pritiskom. Če

Previdnostni ukrepi



Visoka raven glasnosti lahko škoduje vašemu sluhu. Zaradi varnosti v prometu slušalki uporabljajte med vožnjo z avtom ali kolesom.

- Ker imajo slušalko zelo togo ohišje, jih ne pritiskajte na ušesa, ker lahko poškodujejo bobnič. Ne uporabljajte slušalk tam, kjer obstaja nevarnost, da jih nekdo ali kakšen predmet zadene, na primer zgo.
- Pritisk slušalki na ušesa lahko povzroči, da eno slušalko ne gre za okvaro.
- Priloženi povezovalni kablji so narejeni posebej za slušalke. S slušalkami ne more uporabljati drugih povezovalnih kablov.

Nadomestne blazinice lahko po želji naročite pri najbližjem trgovcu Zoom.

pritisnete dvakrat, preskoči na naslednjo melodijo. Če pritisnete trikrat, preskoči na predhodno melodijo. Če pritisnete za dalj časa, vključi funkcijo »VoiceOver«⁴⁴ (če je na voljo).

Če gumb držite pritisnjen približno dve sekundi, je vhodni klic zavrnjen. Ko tipko spustite, dva dolga piska potrdita zavrnitev klica.

* Funkcija gumba je odvisna od pametnega telefona.

⁴⁴ Razpoložljivost funkcije »VoiceOver« je odvisna od modela iPhone in različice programske opreme.

Veljavnost oznake CE je omejena le na države, kjer je zakonsko obvezujoča, v glavnem v državah EGP (Evropskega gospodarskega področja).